留。所以,卦辭把「

初吉,

終亂

視為值得注意的歷史規律,

提醒人

們

誠舊部。時代的方向盤決不能交給財富的掠奪者和揮霍者,只有善於開權貴紛以盛大排場來進獻忠心,但他愈發思念和倚重那些不改本色的忠山,最高統帥陷進了開創者無法身兼繼承者的宿命的痛苦。儘管身邊的九五、東鄰殺牛,不如西鄰之禴祭,實受其福。面對繁榮昌盛的江

洞,以防船體因嚴重漏水而葬身大海。只要能及時處置船體遭遇的故障電的安檢人員,當他發現船體出現漏洞時,立即採取緊急措施堵死該漏

試變換航道,更不用催逼全體乘客加速航行,他的任務就是擔任目光如在現有制度已成熟的前提下,執政者沒有必要督促駕駛員更新技術和嘗

帥,決不能落入好鬥者之手,更不能讓被敵方收買的內奸牽制軍隊。

衣袽,終日戒。鼎盛時期的社會如大海上行進的巨艦

六四

、繻有,

起戰爭的鋼刀斬斷他們的魔爪。處在前線的兵權必須交給精忠對富庶的沃土垂涎欲滴,僅靠綏靖的政策無法滿足他們的胃口

。處在前線的兵權必須交給精忠報國的將

地讓刀槍入庫,必須時刻攥緊守護成功和保衛和平的利劍。境外的敵寇

九三、高宗伐鬼方,三年克之,小人勿用。既濟時代切不可高枕無憂

雜百倍,堅信最高統帥過不了多久會有想起他和倚重他的時候。

未必能給百姓帶來一項善政,鞏固成功的局面遠比馳騁疆場複

向最高統帥討回遮羞的面布呢?那些善於給最高統帥的個人感官帶來歡變成奴才的競技場,高明而耿直的勸諫只有退出歷史舞台。他何必急於

和風險,社會就會遵循成熟的程序和自身的節奏向前乘風破浪。

並引領民心走向,就能推動既濟時代

初九、曳其輪,濡其尾,

無咎。歷經出生入死的奮戰終於大功告成

,他準備

備立刻發動新一

輪更大的

掠奪民生的異端邪説控制了最高決策層,

反而給以新奇的解釋並為之鳴鑼開道,使之成為壓倒一

,使之成為壓倒一切的一切違規行為不加以於

6代不久就為不加以防

,連殘渣碎片都逃脱不了被討伐和被剷除的命運

濡其首,

厲。

這是盛世黃昏天空上的陰雲,其實是脱離民

眾和

源節流和廉潔奉公的人才能延續基業的無窮福祉

向着長治久安的方向日進無疆

及時採取預防措施,時刻跟蹤和警覺社會思潮的動態,讓制度建設順應

要冷靜、

減緩前進的

速度。

力量都無法滿足

無限

潮流

社會矛盾

和危機全面爆發為滔

範和阻

刺。朋友這時故意用水打濕其背部,絆住他欲向前滾動的車輪

勝利讓他發現和見證了其能力和氣概

最完美的高潮,即將畫上一

既濟卦探討取得成功後的任務及對策。卦辭説

:

亨小

利

了。到此我才明白:既濟卦的寓意表明他的仕途生涯已達到了

個徹底結束的句號。

在劫難逃。我只能囁嚅着説:「 要相信組織,不會冤枉一個好

不久就聽説他在準備去開會的途中,

被紀委攔截帶

樂的人,

動克世,看來紀檢機關決心查處他的方案已經佈局就緒,他

天地

短

。然而, 百

以一個商團來說,要走過風雨兼程的

在歷史長河中説長不長

,説短

不

淑梅

車淑梅

友當中,很多都曾經遇上極大困境,但都能夠衝破!

足跡

個國家或地區之中排一

十三位

,只勝於

英國新經濟基金會發表二零一五年快樂地球指數

等個人及機構,中華總商會獲得榮譽者不在少數。 的一面鮮明旗幟。該會同仁以「洪荒之力」支持祖國及 廣得社會政商界及佛教各界的認同 中總歷屆首長領導下,造就中華總商會成為愛國愛港 回饋,全國人大代表、全國各級政協委員以及工商團體 香港經濟、文化和社會的建設,廣獲好評。 在商界扶搖直上。他亦是一位虔誠的佛教徒,他開放 邁向輝煌的新年代。楊釗會長白手興家,勤奮用功 思 旋 在不簡單。香港中華總商會去年舉行一 周年成立大典,會長楊釗等領導商會昂首闊步 堅守善道、文以化人、寧靜致遠、貢獻社會 百一十五 仍然屹立不倒站在社會前列 。在楊釗會長以及 因此而獲得 百十

濬。銅紫荊星章有十 委任太平紳士共十位之眾。日前,香港中華總商會宴會廳舉行 邦、王沛詩、余國樑、李君豪、林家輝、姚祖輝和湯徫掄。獲 括李文俊、李慧琼、簡松年、貝鈞奇、陳小玲、鄧清河和 波也是社會所熟悉的風雲人物。還有獲銀紫荊星章有七位,包 賢,公職耳熟能詳。 大紫荊勳章有四位之多,胡法光、陳永棋、鄭慕智和羅仲榮勳 至。二零一六年該會有三十九位成員得此殊榮,大至最高勳銜 及獲委任太平紳士的中總成員近六百名之眾,實在令人羨慕之 了歡宴慶賀大會,冠蓋雲集,滿堂吉慶,可喜可賀。 香港中華總商會第四十九屆會董會任期屆滿,該會正依章程 、副會長盧文端、 在香港回歸十 位,包括于善基、劉佩瓊、何超蕸、何掌 永遠榮譽會長林廣兆、會員紀文鳳和陳茂 而中總獲得金紫荊星章者有五位,會長楊 九年以來,每年獲得政府勳銜、獎狀 林

舉行,彰顯中總精神。 舉產生,整個過程顯得融洽異常。相信本屆的選舉也必然圓滿 體現了殷殷愛國情 曉靜副主任親臨發表重要講話。她表示工商界同胞每年慶祝國慶 深得愛戴擁護。在香港工商界慶祝國慶籌委會, 商會,歷年來,該會凡此種種選舉事項,均依章民主協商及 籌備第五十 選籌委會執行主席,深慶得人 香港中華總商會及該會之首長在本港以至內地皆有顯赫地位 屆選舉大會。 ,拳拳愛國心。殷曉靜副主任寄語香港社會各 據稱,香港中華總商會是民主團結的 。日前舉行的成立大會,中聯辦殷 中總會長楊釗當

腳仔

奮勇爬過去 進,便是成功的速度!」 奮勇爬過去,有孩子拉着他的腿,狂搖鐵絲網,他跌下來了,用手小孩子踢足球,他是龍門,足球踢過了,飛出去鐵絲網外的籃球場,: 台上!「很多人的成功之道,相信並非在一天時間完成,漫長但逐步前 牌,所以一定要堅持到底,到某天所有條件成熟之時,便可以站在領獎 失敗最多的一堆人,例如奧運田徑比賽有七十 表隊,參加田徑為港爭光榮獲數面獎牌! 高誌樫先生十二歲之時,遇上了人生的一大挫折 他常言運動員是人類之中面 人,但勝出 。當年住錦田與一

就是愛田徑、跑步和跳遠,他的能力被賞識,他成了香港代表隊一員。 ,他知道那只是一次意外。出院後,他在校內引起了很多好奇,卻沒有歧視 見自己的右手變成黑炭色,心知不妙,昏迷後醒來已經沒有了 習如何綁好褲頭帶。當時他沒有想得太多,也沒有想到成為運動員,成 為歷奇教練,成為人家的好丈夫、好爸爸,也從來沒有想過如何去復 撐,手也斷了。在醫院裡接受過手術之後,他不斷發高燒,朦朧中他看 如何去適應沒有右手的生活?第一件事學會用湯羹吃飯,第二件事學 右手… 。 他

,也想好了萬一有意外發生如何處理。而我的上限也不敢想三十 他很細心,跟他去做義務工作、歷奇訓練 評價是爸爸不願意接受他們的! 幫

當我們面對困難, 生勇士在社會發放正能量,傷健共融 定要學會 高Sir滿有智慧和毅力,想到當年他用單手去替囡囡換片 聰明!最聰明還是他沒有放大自己身上失去的,僅放眼自己可以發揮的。 。如何提起一個熨熱的煲湯煲?就用一條繩穿着煲兩邊的耳仔,一 。(另,明天是「 寧可自信一點、自大一點,都不可以盲目悲觀,這種能耐我們 再生會」 港島區賣旗籌款,請大家多多支持 就是用頭和 ,使更多再 提便可 膊頭夾住

以

打遍天下無右手、得返一隻左手的高 Sir高誌樫先生。他曾是香港殘奧代 中國內地則排在七十二位。到底香港人為什麼這樣不開心呢?在我朋 些落後的非洲國家捐數,香港在一百四-日的只有金銀銅足人類之中面對 他笑言自己是 他 班 本上是聽不懂的,只能努力去感受那種氛圍 是三首中國當代樂曲,有施光南的《瑞麗江邊》

琴協奏曲《梁祝》則把音樂會推向了高潮,當最後 一個音符停止,現場爆發出了潮水般的掌聲 《新疆之春》 。當

馬思聰的《思鄉曲》和張靖平的《慶豐收》

深地感動了!音樂原來如此美妙而又富有激情 疏淡的星星,若隱若現。那是藝術的星星在閃爍

,是讓人變得美好而有教養的天籟之音

動,所以吃多一點也不出奇哦!」 他的上限是三百人 性有興趣之後,起碼有十次向心儀的女孩表明心跡,但前九次都泡湯……彩燕接受 信這就是爸爸對我的身教了 忙……女兒 Natalie非常佩服爸爸,「 在訓練中心遇上了一位活潑甜美的女孩子,「我是一個很坦白的人,自從初中對異 人,只是想三人也就頭痛了。有朋友問我為什麼明知道有人會爽約依然堅持,我相 今天他已是兩名孩子的父親,子女對他的唯一 他的堅毅使他成為出色的歷奇教練,風帆獨木舟、游水拯溺都是他的強項。他就 ,我們拍拖六年才能説服她的家人。我現在得到的評價是忠心和大食,我要運

了我

女人般難公開拋頭露面。最高統帥已無敵於天下 他這個曾伴 隨最高統帥運籌帷幄的重要謀臣卻悶坐家中 茀, 勿逐,七日 得。 在新朝問鼎 ,權力取代才華, 論功行賞的氣氛中 ,像失去面罩

,合力推動經濟發展、社會和諧、民生改善、民主進步

部經

汪雙六

然在六十四卦中是諸爻正位的最完美卦象,但有五爻君位鬼是執拗地占出了既濟卦五爻動的卦局,請我決斷。既濟卦雖

出無妄卦後,要求再占卦問吉凶。我勸他不要再占,可他還

位縣官朋友得知自己被列為紀委的調查對象後

,在占

# 琴台聽音樂

,只有揮

朋友打來電話,讓我到武漢琴台去聽音樂會。

我本來是不想去的,因為自己一直屬於「下里巴 平,雖然也喜歡聽聽音樂,只是限於歌曲的水平 但朋友説音樂會的票都買好了,而且是盛中國、瀨 田裕子伉儷聯袂演出的小提琴、鋼琴曲,既有歐洲 古典的,又有中國現代的,正好我兒子放暑假,讓 我把兒子也帶去一起聽聽音樂。

朋友是小學、中學的同學,又是我的發小,我們 車程 。從襄陽到武漢去聽音樂會,也不算什麼難的 。但難為的是,我這樣沒有音樂細胞的人,只 好假裝「高雅」一次,去聽聽吧

八月立秋時節,我們來到了武漢。

琴台大劇院坐落於武漢月湖之畔,長江與漢江之 濱。八月的月湖碧波漣漪,初秋的陽光依然火辣 ,湖中的荷花開得正艷。那接天的蓮葉亭亭玉 立,火紅的、粉紅的、雪白的蓮花正迎風搖曳 人迷醉。在這樣的環境裡聽高雅音樂,該是怎樣的 情境與心情呢……

琴台大劇院的南面是始建於北宋年間的古琴台, ,把琴台大劇院、月湖、古琴台連為 。琴台大劇院則是月湖文化藝術中心的核心部 。古琴台,那是「『高山』、『流水』、覓『知 音』」的故事發源地。音樂的事不知道多少,但琴 師俞伯牙與樵夫鍾子期的故事我卻是知道一些的 相傳古時有位名叫俞伯牙的琴師曾在此彈琴,抒發 ,樵夫鍾子期聽懂了其琴聲志在高山,志在流 悲痛不已,在友人墓前將琴摔碎,從此不再彈琴

官場

的

「高山流水」、苦覓「知音」的典故便來源於此 古琴台與琴台大劇院既連為整體,又相對獨立。 古代與現代,既相對獨立,又一脈相承;既古色古 香,又現代時尚,真是相輔相成,相得益彰。古琴 台與琴台大劇院就像是古人與現代人在用音樂對話 的地方 ,讓我們與古人有了心靈的直接溝 通 古琴台是後人為紀念俞伯牙與鍾子期這一對摯 友而建。古琴台始建於北宋,後屢毀屢建。清嘉慶 初年,由當時的湖廣總督主持重建古琴台,並請著 名的哲學家、文學家、史學家汪中代筆撰寫《琴台 之銘並序》和《伯牙事考》,一時傳為佳話

朋友問我在遠處看琴台大劇院有什麼感覺?我 説:「真是漂亮,中間看得出來是琴鍵,旁邊就看 不出來了。」朋友又說:「是的,專家說琴台大劇 院放眼看去,就有了『琴鍵飛奔,水袖飛舞』的神 韻,外伸的構架如同鋼琴敲擊的簧片,發出音樂金

琴台大劇院佔地面積2.4萬平方米,由一個1,802 座大劇院 -個400座多功能廳及排練廳、藝術展 廳等輔助用房組成。大劇院建築面積65,650平方 米,地上6層 、地下1層,建築總高度40米,能滿 足國內外歌劇、舞劇、音樂劇、大型歌舞、戲曲、 話劇等大型舞台演出的要求。

走進劇院大廳,迎面牆壁上一片斑駁的淺紅,看 畫中張揚的紅色和深沉的黑色立刻奪人耳目 ,撲面 而來,既張揚現代,又古樸凝重,矛盾而又統-有着強烈的衝突感,又在總體上有了包容與和諧 具有濃郁的荊楚文化風情

晚上7時30分,音樂會正式開始。先是由瀨田裕 子彈奏了幾組古典與現代鋼琴曲,中場休息後,盛 中國上場。盛中國當天身着黑色西裝和白色褲子, 、大氣而高雅 他在 《如歌的行板》小提 顯得莊重 鋼琴協奏曲中開場。對歐洲的古典音樂,我基 音樂會的節目安排是在帕格尼尼《女妖的舞蹈》

首樂曲就比較好懂啦。跌宕起伏、如泣如訴的小提

中結束。但觀眾的熱情太高了,盛中國與瀨田裕子 在一次又一次的掌聲中,又接着演奏了三首樂曲 觀眾的熱情又一次被他們美妙的演奏所激發起來 不停地鼓掌,盛中國與瀨田裕子只好再獻給觀眾第 後一個音符落地,人們站起來,使勁地鼓掌,而盛 中國與瀨田裕子一次又一次地謝幕。我從未見過這 樣的情景,我這個不懂音樂的「下里巴人」也被深

現在,一些中國人確實富起來了。富起來的中國 人有的已經開始追求藝術的享受,尤其是高雅藝術 。音樂是開啟人類心靈之魂神秘大門的鑰 愈多的中國人喜愛高雅藝術,尤其是高雅音樂 是我們這個民族的幸事,更是我們走向文明進步的

東粒

莫理斯

讓她紅爆網絡。之後在決賽雖然屈居季軍,

本卡通片《IQ博士》裡的主角小雲,頓時

能量「洪荒之力」封印在自己體內,化身成為妖神 裡,女主角花千骨集齊了十方神器,把靈界最強大的

由於這部劇集極受歡迎,「 洪荒之力」也頓時成為年

那麼英語傳媒報道傅園慧引用的這句潮語時,又怎

洪荒之力」呢?我看了英國廣播公司 BBC當

錄,那一連串恍然大悟和驚喜的搞笑表 背泳準決賽後受訪問才知道破了個人紀 傅園慧的名字都不會陌生。她在一百米

另有來源:

,令我不禁想起小時候最喜歡看的日

西北

相信有留意是屆奧運新聞的朋友,

對

最大的事物,便是由此而來。

洪荒女王」在訪問中所説的那句話

,其實卻

去年在內地熱播的電視神仙劇《花千骨》

字序亦用來做編號法,用「天字第一號」來表示最強

搬來了,但裝修工程或會為大家帶來小小干擾,希望大 石幾戶鄰居手寫了清爽的便箋,報上二人名字,説快要 所以入伙前要大裝修,可能會擾鄰。於是為左 方式很有意思,也證明他們在香港生活了很 半出門,晚上十點就睡,極有規律。他們睦鄰 久,頗了解這城市的心態。他們房子是買的 齡,但仍在社福機構上班, 的,周末必出海或行山,生活樸素,早上七點 去工作,膚色充滿陽光,一看就知是熱愛運動 我右邊的鄰居是對英國夫婦,早過了退休年 每天穿球鞋揹背囊

居心。

子之交淡如水」有點像。 年年都如是。來而不往,非禮也,於是我們這幾伙鄰 因為每年十二月他們都返英過節,要一月才回來,以後 鄰右里幾家的門前赫然有張聖誕卡,是他們送的,寫了 out not intrusive,即共處,卻不打擾,跟我們說的「君 之間的相處之道頗相似,比方這對夫婦的方式是 present 快樂假期」之類的祝賀語。為什麼這麼早就送卡呢? 不久他們搬來,也沒什麼大動作。到了十二月初,左 訓練」到會回贈賀年卡。有時覺得中英

見愁」 特別殷勤 條,用雙生兒的口吻寫:「 下,即派一包小禮物給左鄰右里,內有耳塞一 見愁」,還要打孖來!這對夫婦卻是有備而來,一大的雙生嬰兒坐長途飛機。嬰兒是飛機乘客的頭號「 日前聽到則花絮新聞,說年輕夫婦要帶一對十 八個月大,在飛行途中或會打擾您,但我們會盡量冷 附送 BB 萌照 ,超多玩具禮物,年輕夫婦真高招! 張。大人見了也就罷了 叔叔阿姨您們好, 我們只有 對加張便 八個月 鬼 坐

便有「洪水滔天,鯀竊帝之息壤以堙洪水」 卻笑說應是自己手臂太短,及在接力賽後不 洪為患的神話,聖經裡有諾亞方舟的故事, 親)。而至於「 的記載(鯀是五帝之一顓頊的兒子、禹的父 中國則有大禹治水,如《山海經‧海內篇》 狀態。「 洪 」 是指洪水,中西方古代都有大 讓她成為中外媒體的寵兒。不過最膾炙人口 諱言因「例假」(月事)而失了水準,更是 「洪荒」一詞,是指遠古時代混沌蒙昧的 洪荒女王」的外號。 我已使出洪荒之力!」她也因此被冠上了 ,還是她最初受訪問時所説的那句話:

energy

(神秘或玄妙力量)

因為查出出自電視劇《花千骨》

,亦有譯作 mystic

其他英語媒體除了同用 prehistoric powers之外,可能 prehistoric powers(史前力量),兩者都稍嫌欠佳 the universe (足以改變宇宙的力量)

次日則改為

天的報道,意譯作 powers strong enough to change

樣翻譯「

輕人的潮語。

的原始大地,如《禮記·曲禮上》所云: 地廣大,荒而不治。」 「洪荒」兩字並用,似乎開始流行於南北

古初

詞

primordial。科學界最常用這字來形容天地混沌、

盤 選

但愚見認為,意思最接近「洪荒」的英文字應首

便是指從未經過刀斧砍伐的一原始森林

慧人之前已經擁有的深層心理反應;又如 primeval

覺得較以上譯法為佳。例如常用詞 primal fear 為primal或primeval,兩者都是「原始」的意思,

原始恐懼或直覺」,是指人類進化成現代智以上譯法為佳。 例如 常用詞 primal fear 或l或 primeval,兩者都是「原始」的意思,都

在朋友圈裡討論這個問題,有人提議「洪荒」可譯

荒

,則是指還未有人耕種

instinct

洪荒。」 周興嗣所作的《千字文》的開首:「 天地玄黃,宇宙 《千字文》歷來除了用作啟蒙韻文之外,其 朝,較出名的例子有謝靈運《三月三日侍宴 終於幽厲」之句。但最廣為人知的,則莫過 西池》裡「 《與齊尚書僕射楊遵彥書》裡「凡日洪荒, 詳觀記牒,洪荒莫傳」、及徐陵

之初,最先產生單細胞生命的化學作

,咋聽之下令人摸不着頭腦,但其實是指地球形成

開的世界,例如 primordial soup「洪荒湯」

《紐約時報》及《華爾街日報》所見略同,很快便把之初,最先產生單細胞生命的化學作用。結果美國

洪荒之力」譯作 primordial power。

年也進不了一次戲院,現在電

## 洪荒之力」英語翻譯

龙帅 伍淑賢

要禮尚往來太麻煩,也不知太熱情的鄰居有何 安靜正常便是。要像電影中鄰居送你水果 是最高境界。一條走廊幾伙人,但求家家 居,最好聽不到、看不見,老死不相往還 或蛋糕嚐嚐,大部分港人不喜這一套,怕 港人普遍沒有睦鄰觀念,多層大廈的鄰

## 服務

跳出 框框 身份重啟》 影都在家裡看,電影頻道天天更

院本身不大,周末場上座率只有三分之 手,戲院無人檢票,自出自入。迷你戲 不少。網上訂的票,機器出票,不經人 有之,不過相隔幾年,男女主角卻老了 過去幾部一樣,新戲劇情緊張刺激兼而 一,看完出來,發覺大堂以及戲院外 鎖戲院看最新一部《 叛諜追擊 5: 新,應接不暇,因此去鄰近 VUE連 ,感覺上有點隆重。像

四大銀行之萊斯銀行關閉二百間分行 影似乎沒人理會。 面,沒有一張電影海報,裡面放什麼電 銀行門市顧客也快沒人理會了 。英國

費,當面取回一張收條的人,因為分行少了無可 省。巴克萊銀行一樣在縮減分行,習慣去銀行繳 沒人寫信寄信,皇家郵政也不理會老主顧了 加上利息低迷,銀行利潤下降可省即 裁員三千,理由是顧客都在網上理財,

這幾家的信箱,讓人感覺良好。

家包容。便箋用個小信封,在裝修開始前幾天插進我們

倡的無人服務超市將成事實,只要僱幾個護衛員 守門口就可以了 用,熱情非常。一旦人人樂用,幾十年前已經提 貨;超市內增設自助付款機,職員引導顧客試 大型超市不斷引誘網上購物,送贈券還免費送 説老街坊今後少了一個聚會地方。

倫敦一間郵局即將關閉,一個老婦對電視台記者

避免要排隊。

喉嚨痛的英國女子對着手機吐出舌頭,另一頭 私家醫生通過視頻線上診斷,這是昨天的 BBC 新 在內地迷信特異功能的年代 有這項新發明,因為免費的公立家庭醫生人 越洋發功」。現在進入科學時代,一 ,有一種遙距醫療 個

服務叫「

手不足,病人兩個星期也預約不上醫生 社會變化神速,可能正向一個無人服務的世界